



鲁滨孙漂流记

宝宝的第一套世界文学名著绘本



鲁滨孙漂流记



荒岛来客



吉林出版集团股份有限公司 | 全国百佳图书出版单位

图书在版编目(CIP)数据

荒岛来客 / 李金龙改编. -- 长春 : 吉林出版集团
股份有限公司, 2016.1

(鲁滨孙漂流记)

ISBN 978-7-5534-9774-7

I. ①荒… II. ①李… III. ①儿童文学—图画故事—
中国—当代 IV. ①I287.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 009173 号





鲁滨孙漂流记

宝宝的第一套世界文学名著绘本

鲁滨孙漂流记



荒岛来客

 吉林出版集团股份有限公司 | 全国百佳图书出版单位

zhuǎn yǎn jiān wǒ zài dǎo shàng yǐ jīng shēng huó le èr shí sān nián duì

转眼间，我在岛上已经生活了二十三年。对
yú zhè ge dì fang hé zhè zhǒng shēng huó fāng shì wǒ yǐ jīng xí guàn le zhǐ
于这个地方和这种生活方式，我已经习惯了。只
yào yě rén bù lái dǎ rǎo wǒ wǒ jiāng píng jìng de zài zhè lǐ dù guò yú shēng
要野人不来打扰我，我将平静地在这里度过余生。



rán ér yuàn wàng guī yuàn wàng shì shí què zǒng shì

然而愿望归愿望，事实却总是

bú shùn rén yì

yuè zhèng shì shōu huò de yuè fèn

不顺人意。12月正是收获的月份，

wǒ bì xū měi tiān chū mén dào tián lǐ qù

我必须每天出门到田里去。





zhè tiān tiān hái méi liàng

这天，天还没亮，

wǒ biàn xǐng le suǒ xìng qǐ le
我便醒了，索性起了

gè dà zǎo wǒ gāng chū mén
个大早。我刚出门，

hū rán kàn jiàn yuǎn chù hǎi àn
忽然看见远处海岸

shàng yǒu yí dà piàn huǒ guāng
上有一大片火光，

jiù zài wǒ fā xiàn jiǎo yìn de
就在我发现脚印的

nà ge fāng xiàng
那个方向。

wǒ lì jí zài xiǎo shù lín lǐ tíng zhù le jiǎo bù bù gǎn zài wǎng wài

我立即在小树林里停住了脚步，不敢再往外

miàn zǒu wǒ de xīn yí xià tí dào le sǎng zi yǎn er dān xīn tā men fā xiàn wǒ

面走。我的心一下提到了嗓子眼儿，担心他们发现我。



wǒ jí máng pǎo huí chéng bǎo bǎ tī zi
我急忙跑回城堡，把梯子
shōu qǐ lái bìng bǎ wài miàn de yí qiè dōng xī
收起来，并把外面的一切东西
dōu jǐn liàng nòng chéng huāng wú de yàng zi
都尽量弄成荒芜的样子。



rán hòu wǒ yòu zài nèi

然后我又在内

bù zuò hǎo zhǔn bèi bǎ suǒ yǒu jià zài wài

部做好准备,把所有架在外

qiángshàng de qiāngquán bù zhuāngshàng dàn yào jué dìng pīn

墙上的枪全部装上弹药,决定拼

sǐ dǐ kàng bú dào zuì hòu

死抵抗,不到最后

yí kè jué bù néng luò dào

一刻,绝不能落到

tā men shǒu lǐ

他们手里。



wǒ zài jí dù jǐn zhāng de qíng kuàng xià guò le liǎng gè xiǎo shí
我在极度紧张的情况下过了两个小时，
kāi shǐ pò bù jí dài de xiǎng yào zhī dào wài miàn de qíng kuàng
开始迫不及待地想要知道外面的情况。



wǒ bǎ tī zi dā zài shān yán páng biān yòu dēng shàng le shān dǐng bǎ
我把梯子搭在山岩旁边，又登上了山顶，把
tè yì dài zài shēn biān de wàng yuǎn jìng lā kāi dūn zài shān dǐng shàng xiàng
特意带在身边的望远镜拉开，蹲在山顶上，向
nà yí dài wàng qù
那一带望去。



wǒ lì kè kàn jiàn nà er yǒu jǐ gè chì

我立刻看见那儿有几个赤

shēn luǒ tǐ de yě rén wéi zhe yì xiǎo duī huǒ

身裸体的野人，围着一小堆火

zuò zhe xiǎn rán bú shì zài qǔ nuǎn yīn wèi xiàn

坐着，显然不是在取暖，因为现

zài tiān qì hěn rè kàn yàng zi tā men zhèng zài

在天气很热。看样子，他们正在

jǔ xíng rén ròu yàn

举行人肉宴。



zài wàng yuǎn jìng lǐ wǒ kàn jiàn liǎng sōu chuán yǐ jīng

在望远镜里，我看见两艘船已经

bèi lā dào àn shàng lái le zhè shí zhèng shì tuì cháo de shí

被拉到岸上来了。这时正是退潮的时

hou tā men dà gài yào děng zhǎng cháo de shí hou cái zǒu

候，他们大概要等涨潮的时候才走。



wǒ qīng chu de kàn jiàn yǎn qián de yí qiè xīn lǐ yí piàn
我清楚地看见眼前的一切，心里一片
hùn luàn wǒ zì yán zì yǔ de zhòu mǎ zhe zhè xiē yě rén
混乱，我自言自语地咒骂着：“这些野人
jū rán dào zhè biān lái le
居然到这边来了！”



wǒ fàng xià wàngyuǎn jìng xīn xiǎng tā men jì rán lái qù dōu bì
我放下望远镜，心想，他们既然来去都必
xū jiè zhù cháo shuǐ zài zhǎng cháo shí tā men jiù huì lí qù zhǐ yào wǒ
须借助潮水，再涨潮时他们就会离去，只要我
zài zhǎng cháo zhī hòu chū mén jiù bú huì yǒu shén me wēi xiǎn
在涨潮之后出门，就不会有什么危险。



wǒ zài cì jǔ qǐ wàng yuǎn jìng kàn jiàn tā men dōu zhàn le qǐ
我再次举起望远镜，看见他们都站了起来，
lái dàn wú fǎ fēn biàn chū shì nán rén hái shì nǚ rén tā men kāi
但无法分辨出是男人还是女人。他们开
shǐ tiào qǐ fēng kuáng de wǔ dǎo
始跳起疯狂的舞蹈。



wǒ gū jì zhè shí tā men de rén ròu yàn yǐ jīng jiē
我估计这时他们的人肉宴已经接

jìn wěi shēng jiù yào zhǎng cháo le guǒ rán dāng cháo shuǐ kāi
近尾声,就要涨潮了。果然,当潮水开

shǐ wǎng xī liú qù de shí hòu tā men jié shù le wǔ dǎo
始往西流去的时候,他们结束了舞蹈,

quán bù shàng le chuán yáo jiǎng lí qù
全部上了船,摇桨离去。

